

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

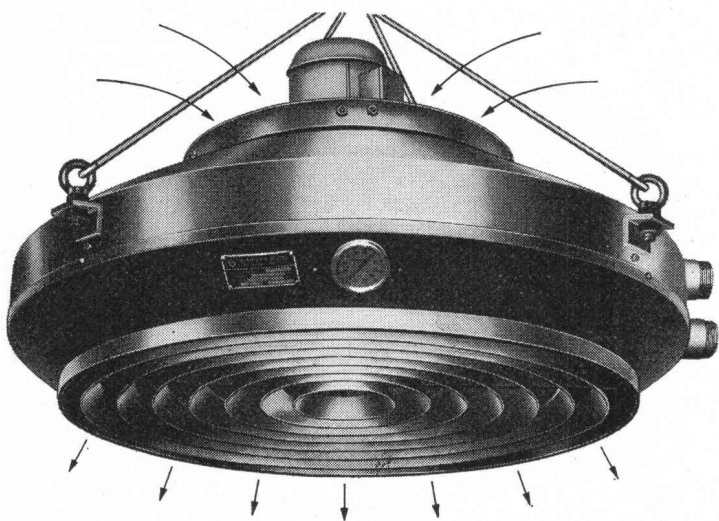
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Radial- Deckenluftheizapparate

die Luftherhitzer mit Zukunft

Industriebauten  
Lagerhäuser  
Turnhallen  
Saalbauten  
usw.

Als Warmlufttorabschirmung bei Verladetoren



Für jedes Heizproblem eine kompromisslose Lösung.  
Prüfen Sie, bevor Sie sich entscheiden.  
Wählen Sie in jedem Fall vom Guten das Bessere.

Die durchdachte Lösung heisst:

# Radial- Deckenluftheizapparate

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

**Henri Rühli** Ingenieurbüro

Vorstadt 18, Telefon 053 / 4 79 13

**8200 Schaffhausen**

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

93. Jahrgang Heft 38

18. September 1975

### Inhalt

Statische Belastungsversuche an zwei Flachdecken. Von A. Maissen und M. Ladner . . . . .	591*
Verwaltete Architektur. Von Prof. F. Füeg . . . . .	596
Modellstadt der Denkmalpflege: Krems an der Donau. Von V. Hess . . . . .	598*
Zentralschulanlage in Savognin GR . . . . .	599*

### Buchbesprechungen

Design in Architecture. Von E. H. Theiler. Dampf- gehärtete Baustoffe. Richtlinien für die Anlage von Stadtstrassen (Rast). Flachdächer - Flachdachschäden	602
Mitteilungen aus der ASIC . . . . .	602

### Wettbewerbe

Kurszentrum des Baumeisterverbandes in Effretikon ZH . . . . .	602
---	-----

### Grüne Seiten vorne:

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen .	G 125
Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	G 126*

### Grüne Seiten hinten:

Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	G 127*
Ankündigungen . . . . .	G 128
Öffentliche Vorträge . . . . .	G 128

### Soeben erschienen:

Schweizerische Strahlflugzeuge und Strahltriebwerke. Von Georges Bridel. Umfassende Darstellung der bedeutenden schweizerischen Leistungen auf diesem Gebiet. Heraus- gegeben in Zusammenarbeit mit dem Verkehrshaus der Schweiz. 106 Seiten, 70 Abb., 1 Faltafel. Format A5	15.—
Computereinsatz im kleinen und mittleren Ingenieur- und Architekturbüro. Vorträge der Informationstagung der SIA-Fachgruppe der Ingenieure der Industrie (FII) vom 5. und 6. April 1974 in Zürich. 193 Seiten mit Abb. und Tabellen. Format A4	60.—

### Vorschau auf das nächste Heft:

Zur Surface 75: Korrosion und Korrosionsschutz im Bau-  
wesen.  
Die Felsenaubücke der N1 in Bern. Von Prof. C. Menn.

# **„FRÜHER GLAUBTE ICH, DER STAHLHANDEL FÜHRE NUR BESTELLUNGEN AUS. HEUTE WEISS ICH: DER STAHLHANDEL FÜHRT AUCH IDEEN AUS.“**

Der Stahlhändler ist nicht nur ein Händler, er ist auch ein Experte. Er kennt sich im Einkauf der besten und vorteilhaftesten Produkte aus. Und in einer bedarfsorientierten Lagerhaltung. Und in der fachmännischen Anarbeitung. Und in termingemässen Transporten zur Baustelle.

Ausserdem ist der Stahl-

händler ein nützlicher Partner, wenn in der Baustatik oder in der Architektur Neues ausprobiert wird. Durch seinen Einfluss auf die Stahlhersteller, durch seine guten weltweiten Verbindungen, mit seinen eigenen Werkstätten und mit seinen genauen Materialkenntnissen hilft er mit, es zu verwirklichen. Und das zu Kosten, die

auch etwas Aussergewöhnliches vernünftig erscheinen lassen.

Bestellen Sie beim Stahlhandel einmal die Lösung eines Beschaffungsproblems, nicht nur eine Lieferung.



**DER STAHLHANDEL  
SORGT FÜR DEN STAHL**

Schweizerische Stahlhandelszentrale

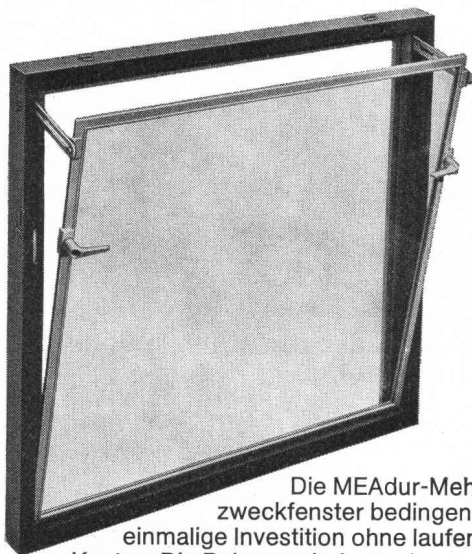


WDW 83.1.005/75

# Fenster ohne laufende Kosten

# MEAdur

## Mehrzweckfenster



Die MEAdur-Mehrzweckfenster bedingen eine einmalige Investition ohne laufende Kosten. Die Rahmen sind aus einem

Stück Polyurethan (ein Hartintegralschaumstoff, der genagelt werden kann) gefertigt. Die Glaskippflügel sind mit einer Luftpolsterdichtung versehen. Da Polyurethan kein Wasser aufnimmt, ist jedes Verziehen oder Verquellen ausgeschlossen. Der Glaskippflügel lässt sich mit handlichen Drehgriffen leicht bewegen. Wir liefern MEAdur-Fenster in 4 Grössen mit Einfach- oder Isolierverglasung. Auf Wunsch mit Mäuse- oder Stabgittern.

Sie wollen diese Fenster testen? Wir geben Ihnen dazu Gelegenheit.

## Nageln Sie uns fest!

Oder wenigstens das MEAdur-Material. Wir verlosen 100 Materialmuster, den Nagel und einen Brander-Hammer. Damit Sie sich nicht nur auf unser Wort verlassen müssen, sondern das Fenstermaterial und unsere Behauptungen im wahrsten Sinne des Wortes festnageln können. P.S. Wenn Sie anstelle des Nagels den Daumen treffen sollten, geben Sie bitte nicht dem MEAdur-Fenster die Schuld. Danke.

Firma: \_\_\_\_\_

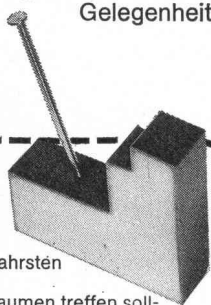
Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Senden Sie bitte den Coupon an:

## brander ag

Normbauteile, 8162 Steinmaur ZH,  
Telefon 01/94 13 97, Telex 55562



## Schweizerische Bauzeitung

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

### Redaktoren:

Gaudenz Risch, Arch. SIA, Bruno Odermatt, Arch. SIA,  
Max Künzler, Ing. SIA

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-  
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,  
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	33.—	57.—	104.—
Ausland	37.—	63.—	116.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

### Anzeigenverwaltung

## Iva

Iva AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

1206 Genève, 24, av. Champel, Tel. 022 / 47 41 10

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhaltsverzeichnis von Heft 19, 1975 (SIA Nr. 4)

Musée international d'Horlogerie, La Chaux-de-Fonds:

– Quelques aspects techniques dans la réalisation d'un musée souterrain, par Pierre Zoelly . . . . .	285
– L'électricité dans le musée, par Charles Perrottet . . . . .	287
– Les installations de climatisation du Musée, par Technicair . . . . .	288
Congrès . . . . .	288
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne . . . . .	289
Informations SIA . . . . .	290
Communications SVIA. Documentation générale. Documentation du bâtiment. Informations diverses . . . . .	306



# ROMAG ROHRE

## leicht, elastisch, schnell verlegt.

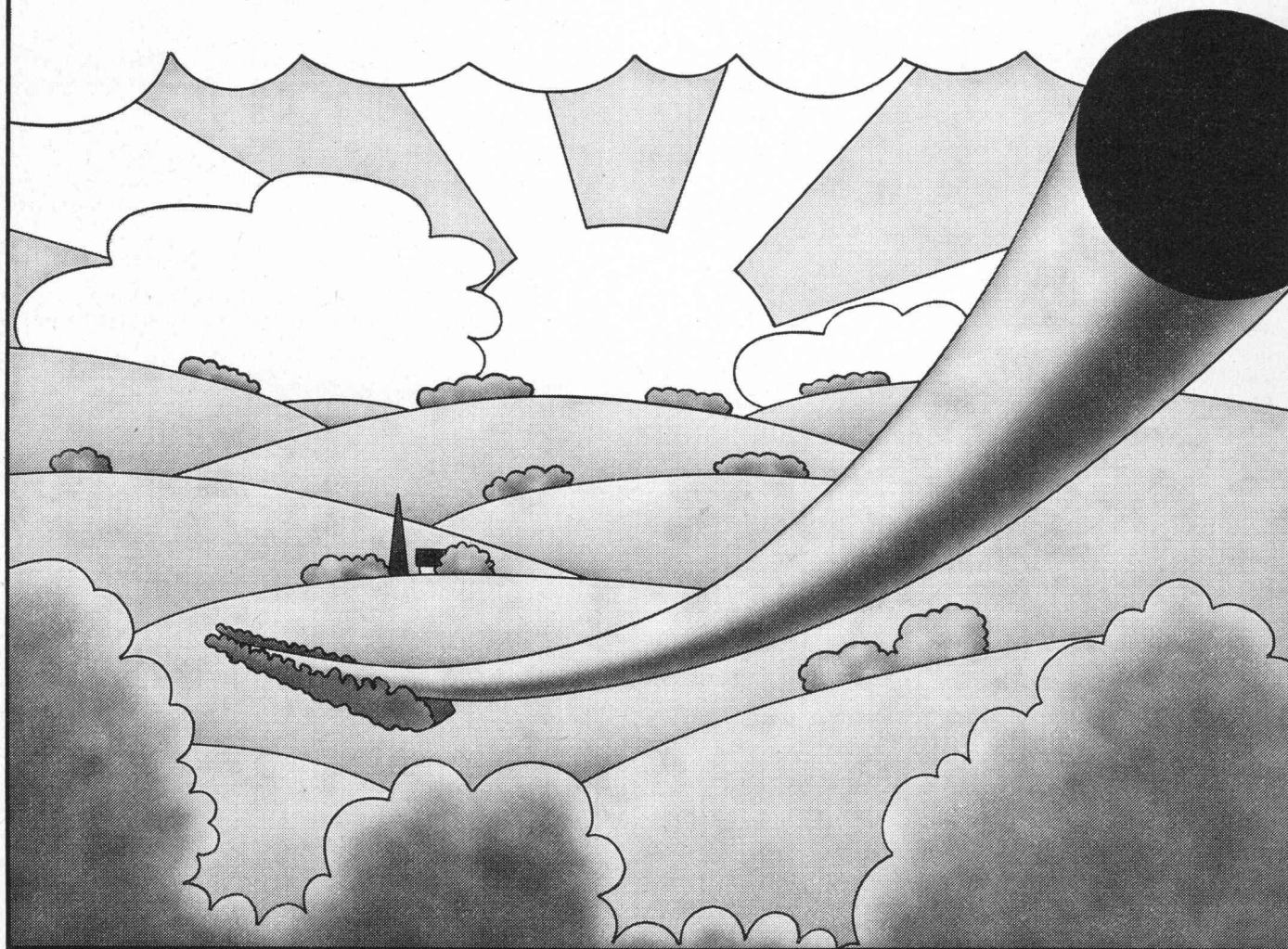
Niedrige Rohrleitungskosten helfen Projekte realisieren, die sonst Budgeteinsparungen zum Opfer fallen. Romag Rohre werten den Baufranken auf. Wenn es auf Wirtschaftlichkeit und Stabilität ankommt, dann sind Romag Rohre richtig.

### ROMAG

Röhren- und Maschinen AG  
3186 Düringen

Verkaufsdirektion Zürich

**Neue Adresse:** Splügenstrasse 3, 8027 Zürich  
Telefon 01 250500



# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, 056 / 74 01 71  
Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

### Abfallzerkleinerer

W. Eckold AG, 7202 Trimmis  
Maschinenfabrik, 081 / 27 24 34

### Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

### Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Modellbau Beck  
8450 Andelfingen, 052 / 41 25 57  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Siewerdtstr. 99, Tel. 01 / 46 62 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Auflager- und Fahrbahn- übergänge

im Hoch-, Tief- und Brückenbau

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. Sprengen

bft Betonfräs-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971  
Diamantbohr AG, 5001 Aarau  
Aarau 064 / 43 30 30  
Basel 061 / 22 61 08  
Zürich 01 / 77 28 94

W. Hasler & Co., 9630 Wattwil  
Tel. 074 / 7 29 73

### Bewehrte Erde (Terre armée)

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, 021 / 91 10 86

### Blachen

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

### Doppelparkersysteme

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industrie-  
drahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum  
DIGISTAT AG, 8023 Zürich  
Schützengasse 10, 01 / 27 52 95  
Elektronische Berechnungen  
in der Statik  
Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, 01 / 46 77 60  
DATASTATIC AG, 8034 Zürich  
Dufourstr. 155, Tel. 01 / 55 19 50

### Fahrgerüste (Rollgerüste)

Rogeba Inter SA  
5453 Busslingen, 056 / 96 21 41

### Falttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfsgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fertigbauten

Variel AG, 5612 Villmergen  
Wohlerstr., Tel. 057 / 6 41 42

### Flachdachabdichtungen

Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

### Förderanlagen

Suter-Strickler Sohn AG  
8810 Horgen, Tel. 01 / 725 26 24

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 94 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, 056 / 74 01 71

### Kanal- und Rohrreinigung

Rohr-Reinigungs-Service AG  
ZH 01 / 53 02 25, BS 061 / 98 38 17  
BE 031 / 91 74 54,  
SG 071 / 54 24 66

### Küchen

Veriset AG, 6037 Root  
Tel. 041 / 91 06 60  
Büro Zürich 01 / 62 99 48

### Kunststeine

Marmor- und Mosaikwerke  
Baldegg AG, 6283 Baldegg  
Kunststeinwerke, 041 / 88 10 54

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau  
Verenastr. 31, Tel. 01 / 76 57 79

### Lichtplatten, -kuppeln und -elemente

Scobalit AG, 8303 Nürensdorf  
Tel. 01 / 836 79 71

### Mauerentfeuchtungen

SAP Baustoffe + Bauchemie AG  
9306 Freidorf, Tel. 071 / 48 15 45  
RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, 021 / 91 10 86

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10 — Werk:  
8908 Hedingen, Tel. 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraum-  
bauteile, normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 94 13 97

### Müllverdichtungsanlagen

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Nass- und Trockenkühler

Balcke-Dürr AG  
Vertretung in der Schweiz:  
Dipl. Ing. Max G. Olivier & Co.  
8032 Zürich, Merkurstr. 36

### Natursandsteine

J. u. A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach SZ, 01 / 76 25 25

### Oelbrenner

### Oelfeuerungsanlagen

ELECTRO-OIL Oelbrenner AG  
8050 Zürich, Siewerdtstrasse 95  
Telefon 01 / 48 53 56

### Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

### Pumpen

K. Rüttschi AG, Pumpenbau  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 04 55  
Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich  
Gertrudstr. 24, Tel. 01 / 23 48 23

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 88 77 34 / 35  
Hochleistungsschalung  
TOP-Cotub

### Schieb- und Stapelwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Schränke

Veriset AG, 6037 Root  
Tel. 041 / 91 06 60  
Büro Zürich 01 / 62 99 48

### Software Engineering

ASI Products AG, 8048 Zürich  
Rautistr. 58, Tel. 01 / 52 47 33

### Sonnenschutz

Perltex AG, 6003 Luzern  
Hirschengraben 41  
Tel. 041 / 23 27 33  
SUN-X-Glasbeschichtung

### Spritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen- und  
Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstr. 37  
Tel. 056 / 26 06 24

### Tanksanierungen, -neuanlagen

P. Bürgin, Generalunternehmung  
8050 Zürich, Tel. 01 / 46 27 75

### Teppiche

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

### Tore

Bator AG  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Trenn- und Filtermatten

Dolder AG, techn. Abteilung  
4000 Basel 4, Tel. 061 / 43 66 00

### Trennwände vollflexibel

Bator AG  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Mobile Trennwände in schall-  
hemmender Ausführung  
30—45 db

### Türen

Veriset AG, 6037 Root  
Tel. 041 / 91 06 60  
Büro Zürich 01 / 62 99 48

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchschild AG  
8500 Frauenfeld, 054 / 7 24 71



# Das haben wir vom Pilz gelernt.

RENÉ EGGER U.S.M.

Systematische Forschung machte die neuen Tragwerk-Konzeptionen des modernen Stahlbaus erst möglich. Von Geilingers Beitrag hierzu ist in dieser Anzeige die Rede.

## Der Geilinger-Stahlpilz.

*Das Ergebnis über drei Jahre dauernder Versuche, in denen die Geltung der Kinnunen-Nylander-Theorie über das Durchstanzen von Flachdecken im Bereich der Abstützungen mit grossen Abmessungen abgeklärt wurde. Die neue Bemessungs-Methode gestattet die genaue Dimensionierung der Stützenbereiche sowohl für einbetonierte als auch für vollkommen freie Stahlpilze.*



entscheidenden Anteil hat, machen die seit 1961 systematisch durchgeführten Forschungs-Projekte deutlich, die 1968 – um nur ein Beispiel zu nennen – zum bekannten Geilinger-Stahlpilz führten. Zahlen illustrieren, dass diese Entwicklung nicht fürs statische Lehrbuch gemacht wurde: In den kurzen sechs Jahren seit Entwicklung des Stahlpilzes wurden die neuartigen Stahl-Stützen bei einigen hundert Bau-Objekten verwendet.

Die Stabilität eines Bauwerkes ist umgekehrt proportional zu den wissenschaftlichen Kenntnissen eines Baumeisters, spöttelte zu Ende des 18. Jahrhunderts ein englischer Ingenieur namens Treghold nicht ganz zu Unrecht. Heute – so lehrt ein Blick auf die Pläne und Baustellen – ist das anders geworden. Baustatik und Festigkeitslehre dienen dem Ingenieur bei der Beurteilung seiner Tragwerk-Konzeptionen als Grundlagen. Die moderne Computer-Technik entlastet ihn von der rein rechnerischen Tätigkeit und lässt ihm vermehrt Zeit für seine eigentliche und schöpferische Arbeit: Die Lösung von Bau-Problemen. Dass die Geilinger-Gruppe an der Lösung der sich immer wieder neu stellenden Bau-Probleme

*Auf immer mehr Baustellen schiessen die Geilinger-Stahlpilze aus dem Boden: Hier eine eindrucksvolle Aufnahme des im Entstehen begriffenen Lagerhauses der Firma Hasler AG in Winterthur.*



G 72.126

**Die Geilinger-Gruppe:  
Zusammengeschweisst  
aus Stahl und Metall.**

## GEILINGER

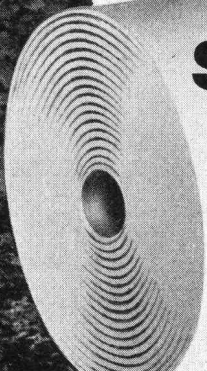
4 UNTERNEHMEN – 1 FIRMENGRUPPE:

GEILINGER STAHLBAU AG, WINTERTHUR/BÜLACH; GEILINGER CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES SA, YVONAND;  
GEILINGER AG, METALLBAU, WINTERTHUR; GEILINGER AG, BAUELEMENTE, ELGG.



**Der Stoff, auf dem man Strassen baut.**

SODOCA-Vlies trennt, filtriert und verteilt die auf die Strasse wirkenden Kräfte im Unterbau. SODOCA verkauft Ihnen nicht irgendein Vlies, sondern für die verschiedensten Problemstellungen im Tiefbau jeweils spezielle Vliesstoffe: zum Beispiel für Strassenbau, Gleisbau, Baustrassen, Forstwege, Flugpisten, Drainage... Mit SODOCA sparen Sie Zeit. Und Zeit ist Geld. Denn mit SODOCA bauen Sie bei jeder Witterung: rationeller und schneller.



**SODOCA®**



### Coupon

8

Bitte einsenden an SODOCA Büro Schweiz, Postfach, 5200 Brugg

Ich möchte mehr über SODOCA-Spinnvliesstoffe wissen:

- ☐ Senden Sie mir Ihre ausführliche Dokumentation.  
☐ Ich wünsche den Besuch Ihres technischen Beraters.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_





# 1975 entscheidet die objektive Beratung!

Alle reden auf dem Lichtpassektor von objektiver Beratung. Messerli hat das Wort in die Tat umgesetzt. Ganz einfach, weil Messerli zwei grundsätzlich verschiedene Verfahren anbietet kann: Die Halbfeucht- und die Ammoniak-Technik.

Oder anders ausgedrückt: Die beiden Weltmarken Océ (Halbfeucht) und Metem (Ammoniak).

Wir von Messerli helfen Ihnen, die für Sie günstigste Lösung zu finden. Wir stellen Ihnen jederzeit einen Berater zur Verfügung, der Ihnen die Vor- und die Nachteile (warum soll man nicht auch darüber offen

sprechen?) der beiden Verfahren genau erklärt, die Geräte im praktischen Einsatz zeigt und Ihnen so zu einem vernünftigen Entscheid verhilft.

Schreiben oder telefonieren Sie uns, wir schicken Ihnen selbstverständlich auch gerne unsere grosse Gratis-Dokumentation.

Océ 230  
die exklusive  
Baukasten-  
Lichtpausmaschine



## Messerli

A. Messerli AG Sägereistr. 29, 8152 Glattbrugg

### An Messerlis Lichtpaus-Spezialisten.

Senden Sie mir Ihre Gratis-Dokumentation über:

- ☐ das Océ-Programm (Halbfeucht)
- ☐ das METEM-Programm (Ammoniak)
- ☐ Setzen Sie sich mit mir in Verbindung

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

SBZ

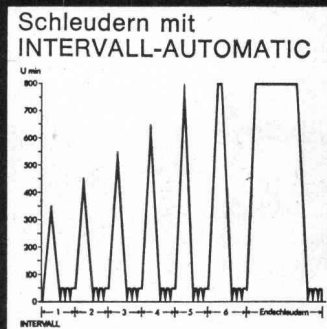
Glattbrugg 01-810 30 40

#### Filialen:

Basel 061-42 70 59  
Bern 031-55 82 22/23  
Genève 022-31 09 04  
Grabs 085-6 55 12  
Kriens 041-41 00 80  
Lugano 091-3 92 12  
Sierre 027-55 98 55

# Wir führen Spezialitäten

## Zum Beispiel: Waschvollautomat mit INTERVALL-AUTOMATIC



Untergebaut in Schweizer Küche



So einfach: Dekorplatte einschieben

# SIEMENS

Einbaugeräte  
mit dem gewissen Extra

Dieser, in Schweizer Küchen unterbaufähige Waschvollautomat, gehört zu den Spitzengeräten! Sein Steckbrief: Fasst bis 4,5 kg Wäsche, hat 14 Grundprogramme, Leuchtpult, Trio-Waschmittelzugabe (von vorne). Dazu, neben vielen anderen Qualitätsmerkmalen, die INTERVALL-AUTOMATIC mit hohem Endschleudern: 800 Touren!

**Dekorrahmen**, in die Dekorplatten mühelos eingeschoben werden können, besitzen alle Einbau-, Geschirrspül-, Kühl- und Waschgeräte von Siemens. Ob farbig, in Holz oder Metall – unsere Geräte passen sich jeder Küche an.

Weitere Angaben und Erklärungen im Detailprospekt.

### Coupon

SBZ

für detaillierte Unterlagen. Siemens-Albis AG,  
Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon/ZH

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

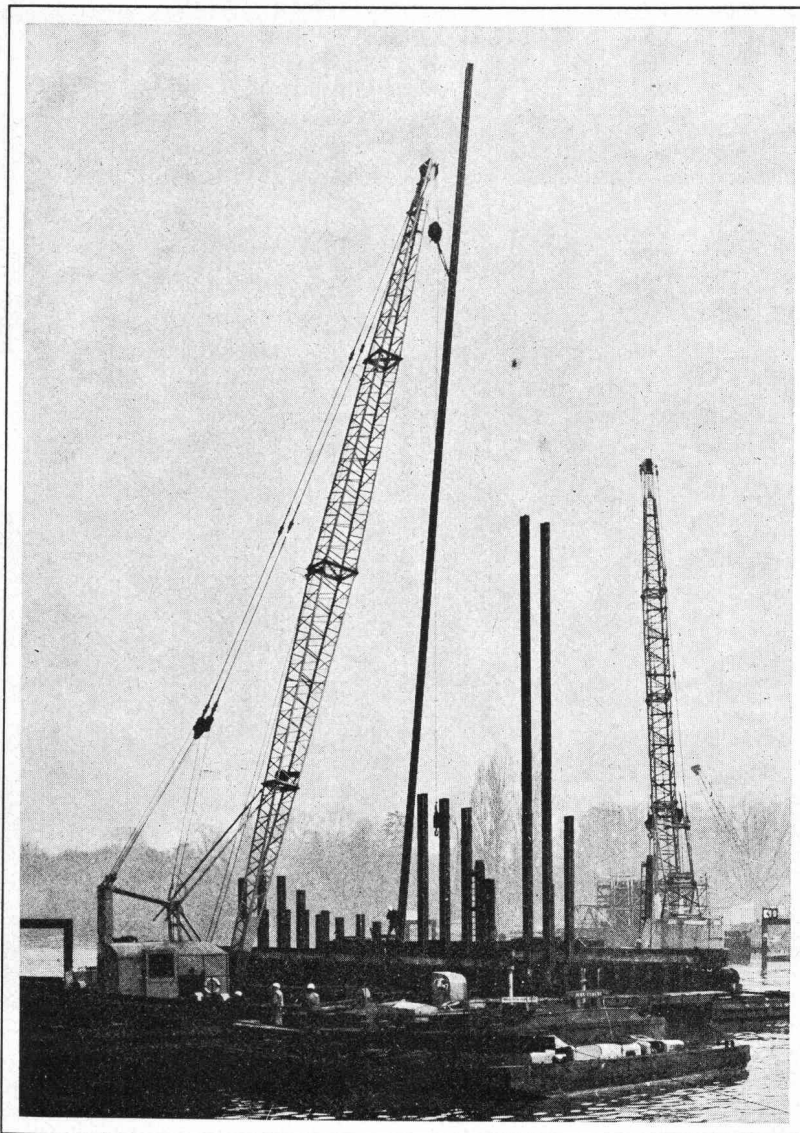
PLZ \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

52.3.34



# usino PH Stahlpfaehle



Löst auch Ihre Fundament - Probleme!  
Zahlreiche Referenzen

TECHNISCHE UNTERLAGEN  
AUF ANFRAGE:  
**SAMC - ACIERS SA**  
19, Rue du Rhône  
1211 Genf 1  
022 - 21.72.11

# Wer heute ein neues Haus baut, sollte ans Nachisolieren denken. Damit es nie soweit kommt.

Die Nachisolation ist heute so aktuell, weil es die Isolation bis vor kurzem zu wenig war.

Weil also Häuser gebaut wurden – bei den damaligen Heizölpreisen vielleicht zu Recht – die bis zu 40% der Wärme verlorengehen lassen. So dass es heute wirtschaftlich ist, sie nachträglich mit Flumroc zu isolieren.

Wenn aber heute sogar eine Nachisolation wirtschaftlich ist, wieviel Geld spart man dann erst, wenn Flumroc gleich von Anfang an eingebaut wird?

Soviel, dass sich Ihre kleine Mühe, den Bauherren von einer dickeren Flumroc-Isolation zu überzeugen, bestimmt lohnt. Auch für ihn. Es soll ja nicht soweit kommen, dass er sein neues Haus nachisolieren muss.

Beim Überzeugen helfen wir Ihnen übrigens gern: mit einer Broschüre, die Sie ihm geben können. Sie handelt zwar von der Nachisolation mit Flumroc, macht aber den Wert des Isolierens überhaupt nichtsdestoweniger deutlich.

Und wenn wir Ihnen persönlich mit Fachinformationen über Flumroc-Produkte und Isolation dienlich sein können, soll es uns erst recht freuen.

Isolation ist wirklich im Augenblick so aktuell, dass ich mich darüber genauer dokumentieren möchte. Bitte senden Sie mir:

- ☐ die Broschüre «Das Flumroc-Verkaufsprogramm»
- ☐ die Flumroc-Information 102: «Wirtschaftlichkeit der thermischen Isolation»
- ☐ für meine Bauherren-Kunden: Ex. der Broschüre über den Wert der Isolation
- ☐ Bitte rufen Sie mich an, damit wir uns einmal über das alles unterhalten können.

Flumroc AG, 8890 Flums, Tel. 085 3 11 48

Vorname/Name: \_\_\_\_\_

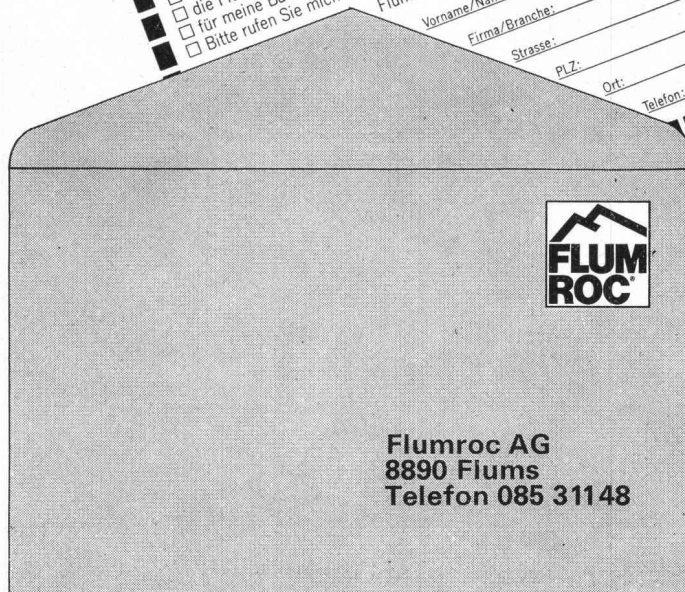
Firma/Branche: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_





Oft steht unsere Arbeit in unmittelbarer Beziehung zur Öffentlichkeit. Auch im Bereich des öffentlichen Verkehrs sind Qualität, Haltbarkeit und eine saubere handwerkliche und termingerechte Ausführung von grosser Bedeutung. Unter extrem schwierigen Bedingungen müssen wir dann für einen möglichst reibungslosen Verkehrsfluss besorgt sein. Auch unsere Bemühungen, die Immissionen in erträglichem Rahmen zu halten, sind beträchtlich.

Wo es gilt, in der Praxis schwierige Aufgaben wirtschaftlich zu lösen, finden unsere Fachleute Ihr Handwerk besonders reizvoll. Mit unserer Erfahrung und unsern vielseitigen Möglichkeiten können wir gute Dienste leisten und auch bei schwierigen Problemen helfen.

# WALO

Walo Bertschinger AG.SA

